

डॉ. के. श्रीनिवासराव  
सचिव  
Dr. K. Sreenivasarao  
Secretary

साहित्य अकादेमी  
(राष्ट्रीय साहित्य संस्थान)  
संस्कृति मंत्रालय, भारत सरकार की स्वायत्तशासी संस्था  
**Sahitya Akademi**  
(National Academy of Letters)  
An Autonomous Organisation of Government of India, Ministry of Culture



SA.61/TP/21/PN/

24 June 2022

For favour of Publication/Broadcast/Telecast.

## P R E S S N O T E

### SAHITYA AKADEMI PRIZE FOR TRANSLATION 2021

The Executive Board of the Sahitya Akademi which met at Rabindra Bhawan, New Delhi, today, under the Chairmanship of its President, Dr. Chandrashekhara Kambar approved selection of 22 books (as given at Annexure 'A' attached) for the Sahitya Akademi Translation Prize 2021. The books were selected on the basis of recommendations made by the Selection Committees of three members each in the concerned languages in accordance with the rules and procedure laid down for the purpose. The prize relates, to translations first published during the five years prior to the year immediately preceding the year of Prize for Translation (i.e. between 1 January 2015 and 31 December 2019).

The names of the members of the Selection Committees on whose recommendations the Translation Prizes were declared are given language wise at Annexure 'B' attached. Translation Prize in Maithili and Rajasthani will be declared at a later date.

The Prize carries an amount of Rs.50,000/- and a copper plaque which will be presented to the translator's of each of these books at a special function to be held sometime later this year.

(K. Sreenivasarao)

Encl: as above

**SAHITYA AKADEMI PRIZE FOR TRANSLATION 2021**

<b><u>Language</u></b>	<b><u>Title Of The Translation</u></b>	<b><u>Translator</u></b>	<b><u>Name of the Original Book, Genre, Language &amp; Author</u></b>
<b>Assamese</b>	Danti Paror Manuh	Pori Hiloidari	The Legends of Pensam (Novel), English, Mamang Dai
<b>Bengali</b>	Yugant	Neeta Sen Samarth	Yugant (Play), Marathi, Mahesh Elkunchwar
<b>Bodo</b>	Hirimba	Indira Boro	Hirimba (Novel), Assamese, Jayanti Gogoi
<b>Dogri</b>	Pakistan Di Hakikat Kanne Ru-Ba-Ru	Neelam Sarin	Pakistan Ki Hakikat Se Ru-Ba-Ru (Travelogue), Hindi, Satish Verma
<b>English</b>	Smritichitre :The Memoirs of a Spirited Wife	Shanta Gokhale	Smritichitre (Memoir), Marathi, Lakshmibai Tilak
<b>Gujarati</b>	Ba: Mahatmani Ardhangini	Sonal Parikh	The Forgotten Woman (Biography), English, Arun Gandhi & Sunanda Gandhi
<b>Hindi</b>	Jwalamukhi Par	Dharanendra Kurkuri	Jwalamukhiya Mele (Novel), Kannada, Basavaraj Kattimani
<b>Kannada</b>	Ondu Putada Kathe	Guruling Kapse	Eka Panachi Kahani (Autobiography), Marathi, V. S. Khandekar
<b>Kashmiri</b>	Tawi Aend Peak	Piarey Hatash	Dogri Kahaniyan (Short Stories), Dogri, Various Authors
<b>Konkani</b>	Bahujihwa Bharathik Ikyatachaya Aarathi	Geetha Shenoy	Vichara Krantige Ahvana (Collection of Essays), Kannada, K.V. Puttappa (Kuvempu)
<b>Malayalam</b>	Bashai Tudu	Sunil Naliyath	Operation Bashai Tudu (Novel), Bengali, Mahaswetha Devi
<b>Manipuri</b>	Umrao Jan Ada	M.M. Ahmad	Umrao Jan Ada (Novel), Urdu, Mirza Muhammad Hadi Ruswa
<b>Marathi</b>	Sea of Poppies	(Late) Kumar Nawathe	Sea of Poppies (Novel), English, Amitav Ghosh
<b>Nepali</b>	Babu-Chhora	Sanjib Upadhyaya	Pita-Putra (Novel), Assamese, Homen Borgohain
<b>Odia</b>	Chheli Chareibara Dina	Gourahari Das	Aadujeevitham (Goat Days) (Novel), Malayalam, Benyamin
<b>Punjabi</b>	Pratinidhi Kahaniyan	Bhajanbir Singh	Pratinidhi Kahaniya (Short Stories), Hindi, Uday Parkash
<b>Sanskrit</b>	Mahaabraahmanah	Shatavadhani R. Ganesh and B.N. Shashikiran	Mahabrahmana (Novel), Kannada, Devudu Narasimha Shastri
<b>Santali</b>	Shreegeetagovinda	Damayanti Beshra	Shreegeetagovinda (Classic Poetry), Sanskrit, Jayadeva
<b>Sindhi</b>	Aju-Subhane-Parheen	Meena Roopchandani	Aaj- Kal- Parson (Short Stories), Hindi, Rajmohan Jha
<b>Tamil</b>	Oru Pinanthookkiyin Varalaatru Kurippugal	Maalan (V. Narayanan)	Chronicle of a Corpse Bearer (Novel), English, Cyrus Mistry
<b>Telugu</b>	Ashuddha Bharat	K. Sajaya	Adrishya Bharat (Non Fiction), Hindi, Bhasha Singh
<b>Urdu</b>	Bepanah Shaadmaani Ki Mumlikat	Arjumand Ara	The Ministry of Utmost Happiness (Novel), English, Arundhati Roy

**Translation Prize in Maithili & Rajasthani languages will be announced at a later date.**



**JURY MEMBERS FOR THE SAHITYA AKADEMI TRANSLATION PRIZE 2021**

**ASSAMESE**

Dr. Balendra Kr Das  
Sri Utpal Datta  
Dr. Swati Kiran

**BENGALI**

Dr. Esha Dey  
Prof. Somdatta Mandal  
Sri Pratul Mukhopadhyay

**BODO**

Ms. Dhanshiri Swargiary  
Dr. Bhupen Narzaree  
Dr. Bihung Brahma

**DOGRI**

Sri Gian Singh Pagoch  
Sri Mohan Singh  
Sri Shiv Dobia

**ENGLISH**

Sri Arunava Sinha  
Dr. Rakhshanda Jalil  
Prof. M. Sridhar

**GUJARATI**

Dr. Alok Kumar Gupta  
Sri Prasad Brahmabhatt  
Dr. Ranjana Harish

**HINDI**

Prof. A. Achuthan  
Prof. Chakradhar Tripathi  
Prof. Gopeshwar Singh

**KANNADA**

Sri B.R. Lakshmana Rao  
Dr. Basavaraj Kalgudi  
Sri H K Subbaiah (Subbu Holeyar)

**KASHMIRI**

Sri Autar Krishen Pandita (Autar Hugami)  
Sri Farooq Nazki  
Dr. R.L. Talashi

**KONKANI**

Dr. Chandrashekar Shenoy  
Sri Mukesh Thali  
Sri Ramesh G. Lad

**MALAYALAM**

Prof. C.G. Rajagopal  
Prof. K.Satchidanandan  
Prof. V.D. Krishnan Nampiar

**MANIPURI**

Sri Waikhom Ibotombi Mangang  
Sri Ngangom Iboton Singh  
Sri Kshetrimayum Rajen Singh (Kshetri Rajen)

**MARATHI**

Sri Avinash Sapre  
Dr. Megha Pansare  
Sri Milind Champanerkar

**NEPALI**

Ms. Bina Hangkhim  
Sri Durga Khatiwada  
Smt. Garima Rai

**ODIA**

Dr. Ajoy Kumar Patnaik  
Prof. Sangamitra Mishra  
Dr. Tuhinamsu Rath

**PUNJABI**

Prof. Rawail Singh  
Dr. Manjinder Singh  
Sri Gurtej Koharwala

**SANSKRIT**

Dr. T.V. Sathyanarayana  
Prof. Vindhreshwari Prasad Mishra 'Vinay'  
Dr. Saroj Kaushal

**SANTALI**

Sri Jadumani Besra  
Sri Sadananda Hansdah  
Dr. Naku Hansdah

**SINDHI**

Prof. Hasso Dadlani  
Dr. Kamla Goklani  
Dr. Jagdish Lachhani

**TAMIL**

Sri Ponneelan  
Sri Pavai Chandran  
Mrs. Sivasankari

**TELUGU**

Prof. S. Sesharatnam  
Sri Y. Mukunda Ramarao  
Dr. Gumma Sambasiva Rao

**URDU**

Dr. Abdus Samad  
Sri Rahman Abbas  
Sri Saifi Saronji